

REDACTIUNEA,
Tipografia și Administra-
țiunea

BRAȘOV, Piața-mare 80.
București se învârtesc nu se primesc.
Manuscrisuri nu se returnează.

INSERATE:
se primesc la Administra-
țiunea Brașov și la birou-
rile următoare:
Viena la M. Dukas Nachf., Heinrich
Schalek, Rudolf Mosse. — In Buda-
pesta la Eckstein Berná, Julius Leo-
pold, Blockner I.

PREȚUL INȘERATELOR:
Un șir pe 20 bani pen-
tru o publicare. Publicări
mai dese după tariful și învoială.
Reclame pe pag. a 8-a 1
șir 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXXIII.

Telefon: Nr. 226.

"GAZETA" apare ZILNIC.
Abonamente pentru Austro-Ungar.
pe un an: —
24 cor. pe 6 luni 12 cor. pe trei
luni 6 cor. — N-rii de Duminecă:
patru cor. pe an.

Pentru România și străinătate:
un an 40 franci, pe șase luni 20
franci, pe trei luni 10 franci.

N-rii de Duminecă 8 fr. an.
se poate prenumăra la toate oficiile
poștale precum și la d-nii colectorii.

Abonamentul pentru Brașov:
La Administrația "GAZETEI", pe
1 an 20 C. Pe 6 luni 10 C.
pe trei luni 5 C. Cu dănuș
acasă: Pe un an 24 Cor. Pe 6 luni
12 Cor. Pe trei luni 6 Cor. Un exem-
plar 10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiile se plătesc înainte.

Nr. 150.

Brașov, Duminecă, 11 (24) Iulie

1910.

Chestia naționalităților în cameră.

În ședința de Joi a camerei un-gare a fost relevată de nou chestia naționalităților. Doi fruntași politici-ani maghiari, Khuen și Apponyi au ținut să se ocupe cu această chestie și să facă declarații cu privire la mo-đul ei de rezolvare. În fond n-au spus ceva nou nici Khuen, nici Ap-ponyi, căci declarațiile ce le-au făcut și cu acest prilej, sunt cunoscute de mai înainte. Dar acești doi politici-ani în discursurile de Joi și-au pre-cizat din nou punctul lor de vedere și astfel e bine să le examinăm și noi mai de aproape.

Apponyi și Khuen în chestia na-ționalităților, după cum se vede și din declarațiile lor de Joi, au puncte de vedere deosebite, deși ambii a-proabă vederile lui Tisza. Apponyi e radical, șovinistul rabulistic, care crede, că chestia naționalităților nu se poate rezolva decât prin măsuri severe, draconice, lovind și zdrobind naționalitățile, pe când Khuen să arată a fi mai blând puțin, mai în-găduitor, susținând, că chestia nu să rezolve, decât prin bună înțe-legere reciprocă.

Apponyi în discursul său s-a o-cupat pe lung cu chestia naționali-tăților, pornind din faimoasa vorbire a lui Tisza. E de acord cu acesta în privința unității naționale a statului ungar și că statul unitar nu poate admite partide naționaliste separate, fie acele ori cât de moderate. Ii con-vine și dănsului că moderații națio-naliști să atasează la partidele ma-ghiare, dar aceasta nu este încă des-tul. Trebuie o asimilare a sufletelor, o contopire în Ungaria națională a cetățenilor nemaghiari, o recunoaștere a drepturilor de limbă maghiară a statului. Altcum intrarea moderaților

în partidele maghiare nu are nici o însemnătate, nici o valoare. Rele-vează iarăși vechea gogoriță a șovi-nismului, că mișcarea naționalistă se nutrește din Austria și regretă, că nu s'au luat mai înainte măsuri as-pre contra naționalităților.

Cum vedem, Apponyi în beția lui șovinistă cere nu numai maghia-rizare în senz politic, ci contopirea sufletească a noastră în națiune, ceea ce e identic cu — maghiarizarea iar fiindcă aceasta nu se face, e de pă-rere a aplica teroarea față de națio-naliști. Aceste sunt aberații șovinite, cu cari nu se va putea rezolva nici când chestia naționalităților. Ele odi-nioară erau bune pentru altceva, pen-tru a secera aplauze frenetice și a câștiga popularitate prin accentuarea lor. Azi s-au cam tocit și în privința aceasta. În ședința de Joi, ori cât de exaltat și strâșnic s'a arătat Apponyi, n'a fost sărbătorit de nime și aplauze a primit numai dela kossuthiști, a-plauze în câțva obligate. Nu putem atribui deci espunerilor lui Apponyi o însemnătate deosebită în ce pri-vește chestia naționalităților și rez-olvarea ei.

Khuen a vorbit mai diplomati-cește. El a zis, că a ascultat cu a-devărată plăcere cuvântarea lui Tisza, cu atât mai mult, că acesta atât în privința istorică, cât și cu privire la raporturile internaționale a dat o icoană întreagă a chestiei. *Impărtă-șesc și eu părerea lui* — a zis Khuen — cu atât mai mult, că și eu am avut ocazie a cunoaște mai de a-proape multe părți ale acestei chestii.

Khuen crede, ca și Tisza, că momentul de a da o deslegare ace-stei chestii, a sosit. *Timpul de acum e cel mai potrivit pentru aceasta.* Se recere însă bunăvoință din am-bele părți. Khuen a mai spus apoi, că de când au ajuns la suprafață

chestiile balcanice și situația în Bal-capi s-a format așa cum o vedem azi, și chestia naționalităților are să fie judecată altfel, ca până acum.

Trei momente sunt de relevat în deosebi din espunerile lui Khuen: că chestia naționalităților, cu consi-derare la statele din Orient, are să fie apreciată alt-fel, ca până aci; că timpul de acum e cel mai potrivit pentru rezolvarea acestei chestii și că el, Khuen, e de acord cu pă-re-rii lui Tisza.

Că pentru-ce este acum timpul cel mai potrivit de-a rezolva che-stia naționalităților? nu știm. Poate pentru-că a intrat Mangra în parti-dul muncii? Sau pentru-că partidul nostru național a ieșit înfrânt din alegeri? Vorba e, că acest timp po-trivit să poate găsi ori și când, dacă vrea guvernul. Noi suntem gata ori când de pace, dacă ni-se împlinesc cererile noastre loiale și îndreptățite. Dacă nu, nu ne temem de luptă — vorba lui Khuen.

Incât pentru cele-lalte două mo-mente atinse de Khuen, ele se bat în capete. Dacă Khuen recunoaște, că chestia naționalităților trebuie pri-vită alt-cum, ca până aci, de sigur, că și rezolvarea ei trebuie contem-plată alt-cum. Se impune o rezolva-re cinstită, dreaptă și loială, care să asigure existența națională a fie-cărui popor. Aceasta chiar cu conside-rare la noile formațiuni de state naționale din Balcani. Ei bine, dar Khuen de altă parte zice, că aproa-bă întru toate vederile lui Tisza. Ne cere deci și el moartea politică, după care ar fi să urmeze natural și moar-tea noastră națională. Aceasta însă nu e o rezolvare nici dreaptă, nici cinstită și pe care noi în forma a-ceasta nu o putem accepta nici o-dată.

În general declarațiile lui Khuen

sunt șovăelnice, făcute cu mare pre-cauțiune, ca nu cumva să-și stânje-nească libertatea de acțiune. Acest fapt însă trebuie să ne îndemne mai mult la susținerea și continuarea ce-lei mai febrile lupte naționale, cu toate mijloacele permise de legi. Și aceasta luptă trebuie să o purtăm cu atât mai mare tărie, cu cât vom simți că Khuen întru rezolvarea che-stiei naționalităților se apropie de felul de gândire al lui Tisza.

Contestarea alegerii de la Făgăraș.

Comisia a V-a de cenzurare a Camerei deputaților va ținea la 28 Iulie n. o șe-dință, în care se va discuta și contesta-rea alegerii dela Făgăraș, atacată, cum știm, de unii alegători unguri din cercul Făgărașului.

Statistica petițiilor.

Terminul pentru petițiile de contestare a mandatelor a es-pirat de câteva zile. După cum anunță »Pol. Hir.« s-au înaintat la Curie în total 56 de petiții, dintre cari 37 atacă man-date de-ale partidului muncii. Dintre cele 56 de petiții 15 vor fi respinse din cauze de formă, deoarece petenții n-au depus cauția recerută de 3000 cor.

Aplicarea legii lui Apponyi.

Cu ziua de 1 Septembrie legea școlară a lui Ap-ponyi se pune în aplicare. În vederea a-plicării, contele Zichy, ministrul de culte și instrucție, publică o circulară. În sen-zul ei învățătorii cari n'au diploma im-pusă de legea 38 din anul 1868 nu vor mai putea funcționa. Aceia dintre ei, cari au fost înscrși la fondul de pensii se vor dimitte cu pensia minimală sau dacă nu au fost înscrși, vor fi dimiși fără pensie. Cererile de retragere în pensie se pot înainta numai până la sfârșitul lui August.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Temnița Seghedinului.

Dintr-o scrisoare particulară.

— Iulie 1910.

Nu cred, că există Român în țara asta care să nu fi auzit de temnița Seghedinu-lui, cea atât de des amintită în istoria pă-timirilor noastre.

Domnul M. Gaspar din Lugos a scris un mișcător articol în numărul din urmă al revistei bucureștene »România ilustrată« despre temnița Seghedinului, unde și d-sa — după cum ne spune în acel articol — »a mâncat pâinea amară a 300 de zile«. După calculul d-lui Gaspar, deși temnița asta s-a înființat numai în 1882, în primii 10 ani dela înființare, adică până în 1892, a adăpostit 88 Români, dela 1892—1902 alți zece ani, 189 Români, iar dela 1902—1910 peste 200 Români.

Va să zică din an în an mai mulți. »Numele acestei câmpii de sângerare a neamului românesc — zice d-l Gaspar — s-a încrestat adânc în sufletul poporului românesc. Atâtea jertfe și-au mântuit ani teribili de osândă, de mistuire tainică în cuprinsul uriașelor ziduri galbene, încât poporul a făcut celebrul cântec, care ră-sună des peste holdele de aur ale țării

stropite din belșug cu scumpă sudoare ro-mânească:

„Seghedine, Seghedine!
„Dumnezeu cum te mai ține?”

De prezent pe lângă scriitorul ace-sor rânduri sunt 3 Români. Redactorul ziarului »Tribuna« din Arad, Constantin Savu, osândit la 6 luni temniță de stat și 15 zile temniță ordinară, pentru niște ar-ticole, scrise în contra foștilor miniștri Appony și Andrássy. În zilele trecute a primit un decs dela tribunalul din Oradea mare, prin care i-se aduce la cunoștință, că »pe baza legii«, — căci uite »mneata, la noi toate pe baza legii se aduc, — sen-tatul de-acum îi va unifica pedeapsa: tem-niță de stat și temniță ordinară, în tem-nița ordinară. Adece îi scade ceva din temnița de stat, în schimb însă i-se ada-uge mult la cea ordinară. În temnița de stat ar trebui să steie până în 14 Sep-temvrie, când apoi să-și înceapă pedeapsa ordinară de 15 zile tot în temnițele de aici din Seghedin. În urma acestui decs însă, aici va mai sta numai câteva zile, dar dincolo la temnița »Csilag« va sta vre-o 2 luni!

Când în primăvara acestui an foto-liul ministrului de justiție i-s-a dat actua-lului ministru Székely Ferencz, care a sis-tat mai multe procese politice, aproape toate ziarele românești, ba chiar și unii dintre fruntașii neamului spuneau, că acest

ministru e cu mult mai human și mai in-dulgent, decât antecesorii săi.

Se constată însă cu mult regret, că actualul guvern e și mai șovinist decât guvernul coaliției. Dovadă eclatantă ne pot servi alegerile din 1 Iunie cum și nesfâr-șitele perzeuții și șicanări, cărora suntem expuși. Până acum mai credeau bieții în-temnițați că actualul ministru de justiție va stăruie pe lângă împăratul-rege, ca din incidentul aniversării sale de 80 ani să grațieze pe toți condamnații politici. Când însă au văzut uneltirile păcătoase, ce se folosesc, și-au pierdut și ultimul strop de nădejde.

E fapt, că de când există temnița Seghedinului, încă nu s'a auzit în ea su-net de muzică, până acum, când începul l'a făcut, — firește pe lângă învoirea dobândită în scris dela ministrul de jus-țiție, — Const. Savu, redactorul »Tribunei«, care e un bun măiestru al violinei și com-pozitor de cântece populare. Întreg tim-pul, cât stă aici și-și jertfește pentru arta muzicală. Chiar și în zilele trecute a apărut în tipografia diecezană din Arad, un caiet de cântece populare, »Dor și iubire«, compuse de dănsul pentru chor și piano. Unul dintre aceste cântece »Frunză verde ninifar« în graiu basarabean e închinată marelui mecenat Vasile de Stroescu, al cărui nume s'a înrădăcinat adânc în ini-mele tuturor Românilor.

Al doilea Român e un socialist nea-firmat Pompeius Geza Bănățeanul, din Lui goj, osândit pentru a doua oară la 2 luni și 10 zile temniță de stat pentru tipărire — pe spelele proprii — a poeziei »Robie în robie«, de un înțeles cât se poate de manc. El e »socialist-democrat și pro-letar« dar nu știe nici măcar ce-i socia-lizmul, dar nici programul lui. Este un tip sui generis și ținând de o moralicește și suflătește destul mira, cum a știut pe-o istăna maghiară pe acest nefericit, pentru niște bazonii, în loc, ca să-l trimită la cu in-stitut de alienație, să-și câștige sănătatea pierdută aproape cu totul.

Al treilea Român e un țaran Stana Todor Dobos (Neamț ghiurciag) din co-muna Apatou, lângă Borosinea (craia Aradului) osândit la 3 luni și 10 z. tem-niță de stat, pentru agitație pro-letară. Fiind agitația comisă de acest țaran pe cât de comică, pe atât de interesantă și nevinovată, mă voi ocupa puțin cu ea.

În primăvara anului 1908, aflându-se acest țaran într-o crâșmă din Borosinea, cu mai mulți cunoșcui ai săi, au intrat în »politică«. Unii dintre ei erau în cre-dința, că Ungurii au venit cu mînaș-tea noastră în această țară și au mai mari puteri și Stana Todor însă spunea: asta nu-i adevăr.

Camera. Eri a mai vorbit la proiectele de adresă contale Battyani, estinzându-se și asupra chestiei naționalităților. A urmat apoi votarea. S-a primit, natural, adresa majorității. După votare a urmat la ordinea zilei proiectul de indemnitate.

Mulțumiri guvernului italian. Din Roma se anunță, că incidentul din Pireu fiind transat în chip satisfăcător prin cooperarea Italiei, guvernele român și grec au exprimat vii mulțumiri guvernului italian.

Invaziunea Rusilor în China. Din Peking se anunță, că un detașament de 6000 soldați ruși a trecut granița Mongoliei, ocupând trei provincii. Ambasadorul chinez dela Petersburg a protestat în privința acestui fapt, cerând să se ordone retragerea trupelor.

Rivalitatea Anglo-Germană.

Victoriile germane de acum 40 ani, de care Anglia s'a bucurat atât de mult, încep acum să apese asupra ei, prin consecințele ce fatal au decurs din ele, și la care nu s'au gândit bărbatii de stat englezi. Din formidabila campanie de la 1870-71 născându-se un imperiu ca al Germaniei, era logic ca acest imperiu se caute să și întărească situațiunea sa și să se mențină nu numai ca mare Putere continentală, ci și ca ... maritimă.

Din necesitatea aceasta a rezultat actuala stare de raporturi între Germania și Anglia, ce se învederează ochilor lumii prin o flotă germană, ce vine imediat după cea a Angliei ca număr și calitate.

Astfel, iată-o pe Germania, care acum 40 de ani, nu se putea număra între puterile maritime, — nu ale lumii întregi ci nici ale Europei, — că dispune acum de o flotă pe războiu, tip nou ce-i permite să vie imediat după flota de războiu a Angliei, lăsându-o îndărătul ei chiar și flota Americii de Nord. De flota Franței nici vorbă nu e aici, ea ajungând acum în categoria a 4-a, dacă nu chiar a 5-a, din cauza desorganizării în care a ajuns — și care e de notorietate publică, încă de pe timpul incidentului de la Fașoda.

Vecinătatea aceasta potențială a Germaniei, cu flota sa de războiu, lângă aceea a Angliei, o jensează pe această enorm. E târziu însă și inutilă ori-ce în criminare. Flota germană vașori, în mersul ei ascendet nimic nu o va opri, — de cât probabil un strajnic faliment național, lucru de care almintrelea nu e ferită nici Anglia. Căci fatal va sosi un moment atât în Anglia, cât și în Germania, când poporul istovit nu va mai putea suporta enormele cheltuieli de înarmări. Pentru moment, Camera Comunelor

a primit cu 228 contra 70 de voturi augmentarea flotei engleze; la fel va procedea în mod inevitabil și Germania, a cărei lege de flotă, îi dă mâna liberă să și sporească flota până la 1912.

Ce se va întâmpla de la 1913 încolo nu se știe. Merg-vor cele două State rivale pe calea apucată, întrecându-se în construirea de vase monstruoase, de Dreadnought-uri zise »mamute«, ori vor căuta să desarmeze? Răspunsul la întrebarea aceasta, dela care depinde pacea lumii, nu se poate întrevădea încă de pe acum. Primul ministru al Angliei; a insistat că superioritatea actuală a țării sale, trebuie menținută, independent de ori-ce sacrificii, tot în proporțiile de azi, adică, ca flota Angliei să fie permanent superioară flotelor celor două mari Puteri maritime din lume. Aceste două Puteri sunt azi Germania și America de Nord.

Tombola pentru edificarea bisericii din Teacă.

Teacă, Iulie c.

»Gazeta Transilvaniei« a publicat în niște numeri de mai înainte seria obiectelor de câștig, ce se vor sorti la 31 Iulie n. 1910 în Teacă, în favorul bisericii române unite de acolo. Din înșirarea obiectelor ne convingem, că tombola are lucruri foarte frumoase, dar dacă vii să le vezi acum, când tombola împodobește deja pereții școlii nouă, atunci rămâi încântat de arta românească, care stăpânește cu desăvârșire obiectele espușe. Și ți-e mai mare dragostea față de aceste lucruri, când știi, că ele sunt opera doamnelor, domnișoarelor și a femeilor române din Teacă și jur, ori cel puțin adunate de ele din mai multe părți.

Un an întreg au lucrat doamnele, domnișoarele și țărâncile române din Teacă pentru această tombolă, ca și pe aceasta cale să dea un avânt culturii românești din acest orașel sășesc, unde numai între mari greutăți s'a putut pune cultura noastră piciorul înainte cu 35 ani.

Aflu, că lozurile tombolei încă nu s'au vândut toate. E o faptă românească a sprijini această mână de Români, cari cu mari jertfe în câteva luni au zidit o școală de toată frumusețea, ca să și poată clădi și un vrednic locaș de închinare, căci cel de astăzi, o vechi casă s'arformată spre ruinare, și și altfel nu corăspunde exigențelor timpului nostru.

E necesar deci, și e un lucru de seamă, ca lozurile tombolei să se vândă toate și cei ce n'au să și cumpere dela epitropia bisericească din Teacă (Teke).

Iar pentru intelectuali e de mare însemnătate să participe la serbările culturale, ce se vor aranja în Teacă la 31 Iulie n. Abia cred să se găsească Români de bine, care să nu fie încântat de reușita acestor serbări, și să nu-i salte inima de bucurie, când vede progresele Românilor din acest orașel sășesc, unde înainte cu 35 de ani limba română era numai pe

buzele servitorilor și a lucrătorilor în brazdă altuia. Și serbările le vor ridica directorul artistic și bursierii societății fondului de teatru, cari sprijinesc pe această cale tendințele culturale românești din Teacă.

Să cumpărăm deci lozuri dela tombolă, și apoi la revădere la 31 Iulie n. 1910 în Teacă!

Căldătorul.

N. B. Cei ce vor să ia parte la prânzul comun, sunt rugați să se aninje d-lui protopop N. S. Aron, Teke.

ȘTIRI.

Român Transilvănean decorat. Regele Carol al României a decorat între alții în ziua de 23 Iunie pe harnicul Român Transilvănean d-l Ioan C. Babeș, directorul comercial al fabricii de postav din Azuga, cu ordinul »Steaua României« în gradul de cavalier. Felicitările noastre!

Cărți românești la Paris. Literatura noastră modernă câștigă tot mai mult teren în lumea literară din apus. În ultimul timp a apărut o mulțime de traduceri din scriitorii noștri mai tineri, atât în limba germană cât și franceză. Dintre clasicii noștri, cei mai apreciați au rămas Delavrancea, Caragiale și Eminescu. Un frumos început s'a făcut la Paris pentru a face cunoscută francezilor literatura românească. La tipografia »Bele-edition« din cartierul latin au apărut zilele acestea două elegante plachete, datorite d-lor Ciomac și Clarnet. Cea dintâi e poezia »Noaptea de Octombrie« a lui Alfred de Musset, tradusă corect de tânărul domn Em. Ciomac colaborator nou al revistelor »Viața românească« și »Convorbiri literare«.

A doua broșură, e nuvela »Hagi-Tudose« a lui Delavrancea, tradusă în franțuzește de D. Adolphe Clarnet. Povestirea celui mai strălucit prozator român își are farmecul ei deosebit în limba lui Anatole France. Ea amintește stilul ilustrului scriitor francez; cât despre valoarea în sine a operei d-lui Delavrancea, nu mai e nevoie să insistăm aici, »Hagi-Tudose« fiind trecut în seria operelor clasice românești. D. Adolf Clarnet și-a luat frumoasa sarcină de a traduce în franțuzește capodoperile literaturii noastre. Săptămâna viitoare d-sa va tipări nuvelele »Fantacella«, »Bunicul și Bunica« ale lui Delavrancea, iar mai târziu »Făclia de Paște« a lui Caragiale.

Dintre povestitorii mai tineri, d-sa a ales »Haia-Sanis« a lui Sadoveanu și minunata schiță »Moștenea«, a lui Agărbiceanu, apărută în »Luceafărul«. Aceste două povestiri vor apărea în volumul de proză românească pe care îl va tipări d. Clarnet la toamnă. Precum se știe, d-l Adolphe Clarnet a tradus cea mai mare parte din poeziile lui Eminescu, din cari au fost re-

citare, în diferite ocazii, de artiștii teatrului Odeon. . .

Ridicarea penziunii învățătorescilor. Ministrul de culte și instrucțiune publică printr-o ordinațiune a sa anunță, că în cazul când un învățător primește ajutor de stat înainte de a i-se înmăna acest ajutor, a-facerea se predă secției pentru penzionare, care ridică penziunea respectivului și când primește mandatul, în acela este deja indicată urcarea penziunii. Despre urcarea penziunii se încunoștințează învățătorul prin prezidiul scaunului școlar și aceasta la ordinul ministrului se întâmplă, pentru că pentru solvirea punctuală a competenței anuale el este responsabil, despre ceea-ce trebuie să și aibă cunoștință.

Mare incendiu în Gura râului. Miercurea trecută un groaznic incendiu s-a iscat în frunța comună românească Gura râului de lângă Sibiu. Focul ajutat de un vânt puternic a nimicit în timp de 2 ore edificiile economice și locuințele a 27 locuitori. Când a izbucnit focul, în comună erau numai copii și femei, așa că focul n'a putut fi stăns decât târziu. Pagubele sunt mari și numai puțin edificii au fost asigurate. Mulți au putut scăpa numai cu ce au avut pe ei. Cauza incendiului e până acum necunoscută.

Concediu pentru notari. Ministrul de interne prin o nouă ordinațiune a sa acordă notarilor comunali și cercuali în fiecare an câte 4 săptămâni concediu. Notarii adevăcați până acum numai așa puteau căpăta concediu, dacă un coleg al lor în timpul absenței, din comună i-ar fi substituit, totdeauna ministrul ordonă că cheltuielile de substituție în caz de concediu sau în caz de morbi, are să le supoarte comunele.

Vizita împăratului Wilhelm în Austro-Ungaria. »Extrablatt« află din sursă bine informată că împăratul Wilhelm va veni la 20 Septembrie pentru două zile la Viena, pentru a felicita personal pe Maj. Sa cu prilejul aniversării nașterii sale. Înainte de a veni la Viena, împăratul Wilhelm va fi oaspele archiducelui Friedrich, în zilele de 17, 18 și 19 Septembrie la excursiuni de vânătoare în Ungaria. În timpul șederii sale la Viena, împăratul va primi o deputațiune a regimentului de husari No. 7, al cărui proprietar este din 1835. Deputațiunea îi va prezenta o sabie de onoare provăzută cu o inscripție, cu prilejul jubileului de 25 de ani ca proprietar al acestui regiment. În acest scop, deputațiunea era să plece la Berlin, dar întrebând, a primit răspunsul că în timpul jubileului, împăratul va fi la Viena și va primi deputațiunea la Schoenbrunn.

Un detașament francez măcelărit. »Vossische Zeitung« află din Tanger, că un detașament de 50 soldați francezi a fost măcelărit de indigeni.

mâinii am venit cu 350 ani înaintea Ungurilor», numai cât ei au fost mai mulți și ne-au luat cu puterea mai toate averile, cari apoi au rămas, ca moștenire din tată în fiu până în ziua de astăzi. Ca dovadă întrecă faptul, că »hărăgule« (archiducele Iosif) moștenește toate hotarele din jurul Boroșineului iar »pispeșcul« dela Oradea mare (episcopul D. Radu) toate pădurile »fiere are câte 99 de iorsaguri«, iar noi nici cât punem palma n'avem noi a cei mai mulți.

În timpul cât politizau acești țărani, se aflau acolo, conducătorul foilor funduare și scriitorul dela judecătoria de acolo, cari au ascultat întreaga lor conversație.

Ca mâne zi Stana Teacă s'a dus la oficiul foilor funduare, pentru a căuta moșia »Teacă«. În ambutul judecătoriei a aflat pe conducătorul foilor funduare și pe judele. Cât ce a zărit conducătorul pe Stana, îl auză judelei și-i zise: »Iată feciorul cel de »neară«! Atunci judele sare asupra lui și îi »sărpește o palmă zdăvănă«. El, sărmanul, simțindu-se absolut cu totul nevinovat, se trage un pas îndărăt și cu pumnii înceșteți de mânie îl amenință zicând: »D'apoi cum de cutezi tu să dai în mine, mă zdăvănă de ciocară! Tu să dai în mine, mă zdăvănă de ciocară! Tu să dai, că le mănâncă!

Judele numai decât a chemat »că-tana« (poliștutul) căruia îi demăndase să-l ducă la pretură. (?) Poliștutul l'a și dus și l'a lăsat acolo, unde nu era decât fîbirăul singur, care drept satisfacție îi »mai trage o palmă și pe dreapta.«

Dacă a văzut bietul țaran ce pătește, a părăsit repede pretura și s'a dus la »fișcalul Burdan, că-i Român de-ai noștri«, ca să-i ceară intervenția.

Ne aflând pe acesta acasă, a ieșit, ca să meargă la alt avocat. În poartă însă a fost așteptat de doi gendarmi, cari l'au legat și l'au dus în temniță, unde l'au ținut de Marti până Duminecă, când s-a prezentat la el strajameșterul închisorii și i-a spus, că e liber poate merge acasă. »Amu nu mă duc — a zis Stana — slau ca Lucaciul în temniță. Pentru ce m'au bătut și m'au închis pe nedrept? Nu mă duc amu și să știu, că pălesc, ca Brancoveanu Constantin.« Fiereste, paznicii l'au dat afară cu forța, iar bietul țaran s'a dus acasă fără nici o satisfacție.

Nu mult după asta a fost citat la tribunalul din Arad, unde s'a prezentat »fără apărător, căci nime — spune el — n'a voit să mă apere fără bani, iar eu is om sărac, n'am avut de unde să plătesc. M'am dus la ablegatul nostru D-l Dr. Suciu, dar dănsul nu a fost acasă, iar

scriitorul nu m'a primit, dacă nu a fost de față domnul său«.

Tribunalul l-a aflat vinovat de agitație contra ungurilor. A fost acuzat, că ar fi zis în crîsmă, că el »ori scoate pe toți din țara asta, ori îi mănâncă. În zădar se apăra bietul om în contra acestei învinovățiri și spunea cum a fost bătut de doi slujbași ai statului. Judele și fîbirăul au jurat, că nu l'au bătut și că el a zis despre unguri cele de mai sus.

Pentru păcatul acesta — necomis — a fost pedepsit din partea tribunalului cu trei luni și 10 zile temniță de stat. Bietul țaran amărât până în suflet, a »anunțat recurs«.

La vre-o două luni a fost citat la pertractarea apelatorie dela »tabla crăiască« din Oradea Mare. Tabla a aprobat sentința forului prim, deși bietul om în coate și în genunchi s'a pus în mijlocul săleii și s'a jurat, că nu-s adevărate acuzațiile îndreptate contra lui. Dacă a văzut, că și tabla rămâne pe lângă judecata tribunalului, a cerut permisiune (?) dela domri, să-l lase să apeleze la »Craiul României« ori »Împăratul Anglezului, că ăia îi mai cu dreptate« și nu-l vor lăsa se robească pe nedreptul.

»M'așteptam — zice cu un ton plin de bucurie bietul român — se văd ce s'a ales cu apelațiile mele, când colo, mă tre-

zesc într-o dimineață cu doi gendarmi, cari m'au adus la Seghedin».

Așa-mi istorisia bietul om, »crima« lui. Nu știu întrucât e adevărate ori nu cele amintite despre el. Un lucru însă rămâne cert: la noi în țară toate-s posibile. . .

Am aflat de potrivit a aduce aceste la cunoștința publicului cetitor, ca să știe toți, căți Români sunt în temnița din Seghedin și cum se luptă cu suferințele închisorii. Noi cei ce suferim alături cu el, îl compătimim foarte mult, căci vedem cum îl munceste grija pentru cei de acasă, rămași fără nici un sprigin. Și ori de câte ori primim ceva de afară, îl împărțim frățeste și pe el, căci ni se sfășie inima de durere, când îl vedem pururea melancolic și toată vorba lui înecându-se în plâns. Când în 3 I. c. am primit un pachet frumos dela adevărații Români brașoveni, cei dintâi, cari și-au adus aminte de noi în forma asta, i-am comunicat și bietului Stana și l-am chemat între noi. Atunci plângând a ridicat mâinile la cer și a zis: »Doamne îți mulțămesc, că și de mine și-a adus cineva aminte!«

I. M. C.

Studentii din România în Budapesta. Eri au sosit la Budapesta, un grup de 11 studenți dela facultatea de litere din București, sub conducerea d-lui profesor Gh. Marnu. Studenții vizitează ruinele dela Aquincum și muzeele capitalei ungarești.

Piese false de 5 coroane. Din Zălau se scrie, că în comitatele Zălau și Solnoc-Dobâca circula în foarte mare măsură piese false de 5 coroane. Piese sunt foarte bine imitate, sunt însă cu 6 grame mai ușoare decât cele adevărate, poartă inscripția austriacă și anul 1907.

Nimicirea unui aeroplan maghiar. Din Tasnádszántó se anunță, că mecanicul Antalffy Géza și Kovács Miklós au pregătit un aeroplan, căruia îi mai lipsea numai motorul. Zilele trecute fiind mare furtună în comună, aeroplanul fu distrus total.

Tifus în Budapesta. De câte-va săptămâni grasează în capitală epidemia de tifus, scerând în fiecare zi nouă jefite. Eri s-au ivit unsprezece cazuri nouă.

Apel colegial. Rog pe foștii conșcolari dela anul 1887/8 din cl. VI-a liceală de Beiuș, de se poate cu soțiile lor; — cari doresc să ne vedem, căci cine știe cât mai avem de trăit — să binevoiască a veni la adunarea »Asociațiunei Trane« ce se va ținea la Dej

Aurel Borgovan, farmacist (Dorohoi) în Mihăileni (România).

Reforma calendarului. Congresul internațional al camerilor de comerț, care s'a ținut la Londra, s'a ocupat între altele și cu reforma calendarului. Astfel congresul a adus hotărârea de a propune tuturor ca să fixeze sărbătoarea Paștilor în prima Duminică după 4 April st. n. Dintre proiectele de reformă a calendarului, cel mai practic a fost considerat acela al profesorului Grosklunde din Geneva. După acest proiect sărbătoarea anului nou, fiind considerată ca sărbătoare politică, trebuie scoasă din numărul zilelor calendarului.

Numărul zilelor celelalte ale anului să se împartă în 4 părți egale. Fiecare sfert de an ar avea în chipul acesta câte trei luni, dintre cari două au câte 30 de zile, iar a treia au 31 de zile. S'ar egala în chipul acesta și numărul zilelor lui Februarie. Această împărțire a anului ar mai prezenta și avantajul că aceeași dată a lunii ar cădea totdeauna în aceeași zi a săptămânii, ceea ce ar contribui la înlăturarea greșelilor de dată, atât de frecvente, cari cauzează de multe ori pagube însemnate comerțului. Congresul a primit acest proiect hotărând să lupte pentru introducerea acestei reforme a calendarului.

Ploi torențiale în Basarabia. În Basarabia au fost zilele aceste niște ploi uriașe. Din Chișineu s'a anunță, că în urma ploilor torențiale căzute asupra orașului, casele din cartierul de jos ale orașului au fost inundate și locuitorii au trebuit să scape prin ferestrii. Podurile sunt acoperite cu apă, mai multe case s-au prăbușit.

Rupere de nori. În comitatul Maramureșului, pe la Ökörmező, a bătuit alaltăieri un uragan strajnic, împreună cu rupere de nori. Răurile și pârăiele au inundat și apa a năpădit satele Ökörmező și Brezna. Mai multe poduri au fost rupte.

Asemenea a fost o rupere de nori zilele trecute la Ghiriș (I. Turda). Viforul n-a durat mai mult de-un sfert de oră, dar a făcut mari pagube în sămănături.

Petrecere de vară. Inteligența din Somaș-Odorhei și jur învitat la petrecerea de vară care se va aranja în 2 August, n. 1910, cu ocaziunea adunării generale a Reuniunii învățătorilor români sălăgenici, în sala școlii gr. cat. rom. din loc și pavilionul de lângă ea. Venitul curat va fi împărțit în modul următor: 1/3 parte va fi a R. I. R. S., 1/3 a nenorociților din Rânat și 1/3 parte a școlii gr. cat. rom. din loc.

Program: 1) în 2 August, st. n. 1910, dimineața la 7 oare, săvârșirea sfintei Liturgii. 2) La 9 oare ședința adunării generale a »Reuniunii învățătorilor români sălăgenici«. 3) La 1 oară prânz comun a 3 cor., de persoană. 4) La 7 oare seara începutul petrecerii. Comitetul aranjator: Vasiliu Mica, mare proprietar, președinte, Iulian Todoran, inv. v. președinte, Vasiliu Mihailca, inv. cassar, Gavril Cherebașiu, prot. președinte, Ananie Popoviciu, inv. secretar, Vasiliu Indrea, învățător controlor.

Aviz. Se caută un tânăr român, care știe limba germană pentru traduceri a limbii române. Studenți cu studii iuri-

dice se preferă. A se adresa la administrație sub Chifra R. B. 808.

De închiriat peste vară până la Sânt-Mihai 3 odăi și o bucătărie sau două odăi în Strada Prundului vis-a-vis de băile românești și în apropierea promenăzii. Amănunte la administrația »Gazetei«.

Aparate fotografice pentru diletanți. Recomandăm tuturor cari se interesează de arta fotografiei, acest »port plăcut și ușor de învățat casa specială provăzută cu articoli din domeniul fotografiei a firmei fondată în anul 1854. A. Moll. k. u. k. Hof-lieferant Wien I. Tuchlauben 9. La cerere se trimite preț curent ilustrat.

Despre celibat.

După-ce d-l Delalugone a avut prilejul să-și espună părerea destul de pe larg, fie-ne permis și nouă a ne limpezii punctul de vedere în chestie, pe scurt și definitiv. Știu, că publicul cetitor puțin îl interesează »secciónările« (*»Sezierung«* zicea neamțul) și distincțiile subtile ale teologilor. E vorba de aceea ce-i celibatul? Și aici se adevărește zicala, că dacă nu ne întreabă, o știm, iar dacă ne întreabă, nu putem răspunde de loc și precis!

După părerea mea conceptul celibatului n-are trebui să ne căzim noi a-l face prin discuții lungi și polemice, ci să-l privim așa, cum se află făcut și înstituit de dreptul bisericesc universal. Nu noi determinăm celibatul, ci biserica l-a determinat de mult. La aceasta nu incăpe nici o îndoială.

Și care biserică e dătoare de ton în chestia celibatului? Fără îndoială: biserica apusană! Acolo s'a dezvoltat celibatul într-o lege universală; acolo a trecut această instituție prin toate fazele dezvoltării unui lucru, acolo s'au statorit toate caracteristicile acestui concept ca și ori-cărui altuia. Acest celibat l-au primit din biserica latină și bisericile orientale unite, de acest celibat primit din biserica latină și nu de altul, dezvoltat eventual în senz propriu pe teritoriul său, este vorba și în biserica română unită! Aceasta bine să o observăm.

Iar în biserica apusană-latină celibatul s'a dezvoltat astfel: a devenit o lege, după care persoanele provăzute cu ordinele ss. mai înalte nu li-e permis să se ducă de uzul căsătoriei. Atăta spune conceptul celibatului: oprirea dela încheierea căsătoriei, oprirea dela uzul căsătoriei încheiate (S. Leo M.: »qui habent uxores, tamquam non habentes sint, et qui non habent, permanceant singulares«). Deci legea celibatului nu se referă la viața dinainte de hirotonire, nu impune, ca respectivul înainte de hirotonire să fi fost necăsătorit sau să fie văduv; impune, numai, că dacă se hirotonește un căsătorit, acela după hirotonire să abstea dela uzul căsătoriei, resp. nime după hirotonire să nu se mai căsătorească. În senzul acesta sunt alcătuite și legile prohibitive ale bisericii Trid, sess. XXIV can. 9 »si quis dixerit, clericos in ss. Ordinibus constitutos vel regulares... posse matrimonium contrahere, contractumque validum esse, non obstante lege ecclesiastica, anathema sit. Cuvintele subliniate însemnă, că numai în contra căsătoriei în statul ordurilor ss. există lege bisericească.

Acest celibat se practizează în biserica apusană de atâtea veacuri; se hirotonește tineri necăsătoriți, sunt celibi; se hirotonește bărbați văduvi: devin celibi; se hirotonește bărbați pii, căsătoriți, pe lângă condițiunea, că nu vor mai trăi cu soțiile lor: se fac celibi. Acesta e celibatul, așa se practizează, așa se știe în toată lumea. Celibat »mai pronunțat«, mai circumscris poate să fie o pretenziune a d-lui Delalugone, dar întru cât vorbim pe baza dreptului bisericesc și nu din noi, alt-ceva nu putem dovedi.

Acest celibat, al bisericii latine, l-au primit apoi bisericile unite pentru praxa sa, după ce în decursul vremilor, în bisericile orientale neunite praxa celibatului se restrinse cu totul la călugărie, iar pentru preoții de mir conceptul preoției ajunsesse nedespărțit de acela al căsătoriei (ceea ce mulți susțin a fi chiar iuridice indisolubil, A. Șaguna, Dreptul canonic pp. 68—9 și 142). După unire vedem în bisericile orientale afară de călugări și preoți căsătoriți și a 3 a specie de preoți: preoți de mir necăsătoriți, celibi de astăzi. După ce apoi la noi preoți căsătoriți ajung văduvi, aceia se socotesc tot în clasa preoților căsătoriți, iuridice luând. Natural pentru că cu ocazia hirotonirii au intrat în tagma acelora. Dar sunt și alții de văduvi, preoți: aceia, cari erau deja văduvi cu ocazia hirotonirii. Oare aceia nu se socotesc una cu preoții văduvi? Omenește

luat într'adevăr nu este nici o deosebire în aceea, dacă cineva înainte sau după hirotonire a rămas văduv și nu se mai poate căsători: dar după dreptul bisericesc, după dezvoltarea conceptului celibatului, ori cum să fie simțul nostru, altcum trebuie să vorbim. În biserica latină atare preot e celib; așa trebuie să fie și la noi, până ce nu va fi excepționat espres cazul acestora în dispoziții privitoare la celibi. Ceea ce nu se află nici în literile fundationale ale capitulului Bobian.

Orice părere contrară, cum e a d-lui Delalugone, provine, cred, din confundarea celor 2 concepte: conceptul preoției latine celibatate cu condițiile sale și conceptul preoției orientale cu căsătoria și împrejurările sale.

Că apoi că în potriva a orice, așa și împotriva acestei păreri se poate argumenta pro și contra până la nesfârșite: aceea e drept; dar în cazul nostru aceasta e mai mare greșală, când avem de lucru cu lucruri pozitive și clare, pe cari nu le facem noi, ci-s făcute de biserică. Cine nu-i îndestulit cu celibatul expus în senzul nostru, nu discute cu noi, ci cu biserica; deducerilor noastre istorice, prin cari am statorit conceptul celibatului, opunându-se iurăș argumente istorice, nu speculative, cari în materie istorică n'au nici o valoare.

Într'aceia are drept d-l Delalugone că celibi în senzul nostru nu sunt scutiți de grijile celor căsătoriți; dar astăzi cazuri nu sunt numai excepționale, cari întăresc regula. Întrebe d-l Delalugone, biserica, pentru ce nu a statorit astfel conceptul celibatului, ca respectivul să nă fi fost căsătorit nici odată, dacă vrea să fie preot celib. Mai departe chiar afirmația d-lui D., că episcopul trebuie să fie celib, întărește conceptul celibatului propus de noi, deoarece episcop se poate recruta și din preoții văduvi sau căsătoriți, numai trebuie să se despartă de soție (celibatul episcopului se cere și nu al preotului).

S'ar mai ptea argumenta împotriva d-lui D. și cu anumite reguli iuridice (lex dubia non obligat, in dubio melior est conditio possidentis), dar lăsam.

E destul a repeta aceea, că noi stăm pe baza istorică și pozitivă, D. pe bază speculativă.

Dr. Felix.

Concurs de aviațiune la Brașov.

Despre concursul de aviațiune la Brașov dăm următoarele informații:

Pe livada cea mare a Stupinilor din Brașov va avea loc Duminică în 31 Iulie 1910 dela orele 4—8 p. m. un concurs de monoplane. La acest concurs vor lua parte celebrii aviatci francezi, contele Alfred Montigni și Charles Castello cu aparate originale Bleriot.

Concursul este aranjat de societatea pe acții Aero din Budapesta, care își rezervă dreptul a schimba programul.

Înainte și în decursul ascenziunii va cânta muzica militară. — Bufet și cofetării stau la dispoziția publicului. Prețuri moderate.

Prețul locurilor: (la bilete luate înainte): O loge pentru 4 persoane și 2 copii sub 10 ani în rândul prim 50 cor. În rândul al 2-lea 45 cor. În rândul al 3-lea 40 cor. Un loc în loge 10 cor. Passepartout 10 cor. Locul prim: Bilete nenumerotate pe tribună în șirul 1, 2 și 3-lea 6 cor., în celelalte șiruri 5 cor. Locul II: Bilete nenumerotate de tribună 3 cor. Loc de stat în rândul I. 2 cor., loc de stat în rândul II. destinat pentru soldați dela sergent în jos, pentru studenți, muncitori industriali, pentru ucenici industriali și pentru servitori și servitoare 1 cor. Bilete pentru aceste locuri de 1 cor. se pot lua în ziua concursului în persoană la casa principală de pe locul de zburat.

Bilete luate în ziua concursului sunt cu 10 procente mai scumpe și anume: Loge rangul I. 55 cor., rangul II. 50 cor., rangul III 45 c., loc în loge 11 c., passepartout 11 c. loc de șezut numerotat 6 c. 60 b. celelalte rânduri 5 cor. 50 b., locul al doilea de șezut nenumerotate 3 cor. 30 b., locul prim de stat 2 cor. 20 b., locul al doilea de stat rămâne 1 cor.

Pentru cei cari vin cu automobil — pentru automobile se vor designa locuri separate de persoană 15 cor., pentru chauffeur 5 cor.

Bilete se pot lua înainte: în biroul central și anume în biroul de expediție

al ziarului »Brassói Hirlap« (Tipografia Herz) Brașov, Strada Vămii 22 și în prăvăliile domnilor Wilhelm Hiemesch, Frații Simay, Samuil Fischer, B. Einzig, A. Mureșianu (Gazeta Transilvaniei), »Brassói Lapok«, afară de acestea se vor putea scoate bilete și în alte prăvălii, cari vor fi fixate prin placate, unde se pot examina și planurile terenului de zburat. În provincie se pot expedia recomandat bilete pe lângă trimiterea prețului plus porto postal. E de dorit a se scoate bilete de șezut înainte, de oarece logile și tribunele se vor ridica numai în raport cu bilete vândute. Dela gară sunt în legătură trenuri separate, care costă tour și retour 40 flieri.

ULTIME ȘTIRI.

Budapesta, 23 Iulie. Contele Tisza a plecat în cercul Ugra, pentru a sprijini pe candidatul partidului muncii Iosif Bölöny. Contracandidat nu este.

Ischl, 23 Iulie. Prim-ministrul Khuen a fost primit astăzi în audiență de Maj. Sa Monarchul, căruia i-a făcut un raport amănunțit despre situațiunea politică internă a țării și despre lucrările camerei.

Constantinopol, 23 Iulie. Membrii uniunii secrete aflători în Europa au înaintat puterilor un memoriu, care nu are de loc un caracter reacționar. Eri au fost arestați 2 fii ai lui Mulak Siad. Între șefii din Constantinopol ai complotului se numără și fostul mare vizir!

Paris, 23 Iulie. Principesa Luiza de Coburg a declarat unui redactor al ziarului »Matin«, că nu crede, că Iohann Orth, fostul arhiduce austriac, ar fi murit.

Buenos-Ayres, 23 Iulie. Senatu și Camera adunată într-o ședință solemnă au ales ca președinte al Republicii Argentine pe d. Saenz Peña cu 264 voturi dintre 300 de votanți apoi pe d. de la Plaza ca vicepreședinte cu 259 voturi.

Bruxelles, 23 Iulie. La sfârșitul lui Septembrie părechea regală se v duce la Viena, pentru a felicita împăratul Francisc Iosif, cu prilejul celei de-a 80-a aniversări a bătrânului monarh.

Johannesburg, 23 Iulie. În min »Eastdeep« 15 lucrători indigeni a fost asfixiați de gazurile produse în urma exploziei unei lăzi de gelatină; 13 lucrători europeni și 7 muncitori indigeni au fost trimiși la spital.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Succesorii.

Redactor respons: Ioan Spuderoa.

Wällischhof,

sanatoriu aranjat — după sistemul I Lahmann — cu toate întocmirile moderne ale terapiei fizicale și dietetice; 1/2 o depărtare dela Viena în regiune romantică și sănătoasă. Posta și telegraf: Maria Ennsdorf bei Wien.

Cu deslușiri și prospecte stă la dispoziție direcțiunea și medicul șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza

Dr. STERIE N. CIURCU.

VIII Kochgasse Nr. 29 — Viena

Consultațiuni

cu celebritățile medicale, cu specialiștii de facultatea »H-Medicin« din Viena.

Telefon nr. 17965.

Să capetă pretutindeni

Kalodont

Cremă de dinți indispensabilă conservă dinți curați, albi și sănătoși.

Trusouri se execută solid și prompt

Avem onoare a face cunoscut O. P. din loc și străinătate, că în marele și vechiul nostru magazin de modă și liagerie

Brüder Simay

târgul grâului Nr. 3.

să vinde cu prețuri scăzute o mare cantitate de lingerie fină pentru dame; avem cele mai nouă și elegante confecțiuni Paltone, chimonouri, Jachetu de trico etc. confeționăm cele mai elegante costume pentru domni și doamne în timpul cel mai scurt.

Pânzături de Damast ajur și simple.

Motoare

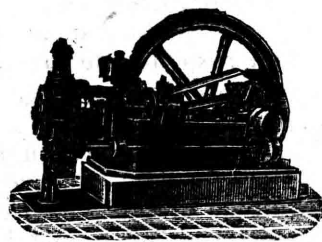
puse în mișcare cu benzin-Gasaspirant, Țitei, Abur, Petrol și Gaz. —

Locomobile benzin
Scripete pentru zidiri



PLEWA & C^o

Fabric de mașine și motoare WIEN, XVII. Reprezentat general pentru Motoare Pallós Ienő és Ronai Góula Budapest V. Bathory u. 10



Cuptoare de toate sistemele și mărimi. Mașine de amestecat și frământat.

Tot felul

de mașinerii și utensili pentru Brutari, armaturi de Cuptoare.

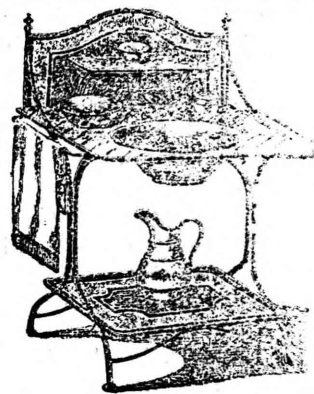


DRAUDT & JECKEL

fierărie

Brașov, strada vămii 16. (Etagiul I.)

Despărțământ special de unelte de **casă**, de **bucătărie** și **economie**, mobile de fier, întocmiri pentru canalizare și de băi



Pentru aranjarea locuinței modern

aflați un asortiment mare și ales la

Warenhaus, (Târgu grâului Nr. 9.)

cu prețuri de tot ieftine.

Covoare, pentru odaia de locuit, de mâncare și salone.

Perdele, Mull, Etamin, și Gardine țesute în colori.

Garnituri de pat și masă, de in, lână și Peluche.

Gardine de vară, Roulcux și Jalonsi.

Coperte pentru divanuri și otomane.

Flanel, Plapome și Mindire.

Păr de cal și pene de gâscă.

! Nene Costache !

Azi ne întâlnim

Restaurant

la SUCIU

pe Promenadă.

Nr. 173.

Concurs

Pentru lămurirea unui cvant de aproximativ 350 de stânjini de lemn de fag pe seama subsemnatului Eforii școlare, să publică prin această concurs cu ofertă până la 30 Iulie n. 1910.

Ofertele sunt de a se înainta la adresa Eforii școlare.

Brașov în 6 Iulie 1910.

Eforia școlilor centrale gr. or. române din Brașov

Publicațiune.

Pentru întreținerea completă a trei elevi în „Internatul Ionciocici”, începând din 1 Septembrie 1910, se publică concurs cu termenul până la 1 August 1910.

Ofertele au să se înainteze subsemnatului Eforii școlare.

Brașov în 23 Iulie 1910.

Dela Eforia școlilor centrale gr. or. române din Brassó (Brașov)

Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fiecare cutiță este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai ce bîoșe la stomac și pînțecă, în contra căreilor și a creșterii la stomac, constipațiunei cronice, suterinții de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bîle femeșci a luat acest medicament de casă o rășoandire, ce creșce mereu de mai multe epoceni încoace. — Prețul unei cutii originale sigilate Corône 2— Falsificațiile se vor urmări ne caie judecătoreșcă.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fiecare sticlă este provădută cu marca de scriere și cu plumbul lui A. MOLL

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat), alina durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de recedăla. —

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 2.—

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sapun de copii și Dame, fabricat după metoda cel mai nou, pentru cultivarea rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucăți cor. — 40 b.

Cinet bucăți cor. 1.80

Fiecare bucătă de sapun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9

c. și rez. furnisor al curții imperiale

Comandă din provincie se efectuează dinuic prin rambursă postală — La depozite se se cere anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth.